



---

## Part 2

# LAWS AND REGULATIONS

---

27 April 2023 / Volume 155

### **Summary**

Table of Contents  
Regulations and other Acts

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2023

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled "Avis juridiques", is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled "Lois et règlements", and the English edition, Part 2 "Laws and Regulations", are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$572
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$784
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$784

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$12.24 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.97 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.31 per agate line.

A minimum rate of \$286 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca)  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
425, rue Jacques-Parizeau, 5<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec) G1R 4Z1  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100  
Fax: 418 643-6177  
Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Regulations and other Acts

---

Amendment of the date of the end of the annual thaw period for zones 1, 2 and 3 for 2023 . . . . .	627A
--	------



## Regulations and other Acts

### M.O., 2023

#### Order number 2023-14 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 24 April 2023

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

Amendment of the date of the end of the annual thaw period for zones 1, 2 and 3 for 2023

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

CONSIDERING section 419 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that the Minister of Transport and Sustainable Mobility may, by an order published in the *Gazette officielle du Québec*, determine the locations where the movement of all or some road vehicles designated by the Minister is restricted or prohibited by reason of thawing, rain, erosion or flooding and the periods during which such measures apply;

CONSIDERING the Vehicle Load and Size Limits Regulation (chapter C-24.2, r. 31), which determines the maximum load limits applicable during thaw periods for various classes of road vehicles and combinations of road vehicles;

CONSIDERING Order 2023-10 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 16 March 2023 concerning the delineation of the thaw zones and determination of the annual thaw period for zone 1 for 2023, which presents the thaw zones determined by the Minister;

CONSIDERING Order 2023-11 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 22 March 2023 respecting the determination of the annual thaw period for zone 2 for 2023;

CONSIDERING Order 2023-12 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 12 April 2023 respecting the determination of the annual thaw period for zone 3 for 2023;

CONSIDERING that it is expedient to advance the date of the end of the annual thaw period for zones 1, 2 and 3 for 2023;

ORDERS AS FOLLOWS:

#### 1. Amendment of the end of the annual thaw period for zone 1 for 2023

Despite section 2 of Order 2023-10 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 16 March 2023 concerning the delineation of the thaw zones and determination of the annual thaw period for zone 1 for 2023, the thaw period for zone 1 for 2023 ends on 28 April 2023.

#### 2. Amendment of the end of the annual thaw period for zone 2 for 2023

Despite section 1 of Order 2023-11 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 22 March 2023 respecting the determination of the annual thaw period for zone 2 for 2023, the thaw period for zone 2 for 2023 ends on 19 May 2023.

#### 3. Amendment of the end of the annual thaw period for zone 3 for 2023

Despite section 1 of Order 2023-12 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 12 April 2023 respecting the determination of the annual thaw period for zone 3 for 2023, the thaw period for zone 3 for 2023 ends on 26 May 2023.

#### 3. Effective date of this Order

This Order takes effect from the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It does not prevent the making of other orders to determine the periods of an early or a late thaw that may occur during those periods.

Québec, 24 April 2023

GENEVIÈVE GUILBAULT  
*Minister of Transport and Sustainable Mobility*

106241

